



### **តើអ្នកត្រូវការជំនួយបំពេញFAFSA ឬទេ?**

#### **រាត្រីសិក្ខាសាលា Deering HS FAFSA (ដាក់ពាក្យសុំប្រាក់អាហារូបករណ៍ដោយមិនបង់ប្រាក់)**

\* សូមអញ្ជើញចូលមកឱ្យយើងជួយបំពេញពាក្យ FAFSA តាមអ៊ិនធើណិត ([www.fafsa.gov](http://www.fafsa.gov)) ។

**នរណា:** គ្រប់សិស្សពហុភាសាថ្នាក់ទី១២និងឪពុកម្តាយ នៃវិទ្យាល័យ Deering High ។

**ពេលវេលា:** ថ្ងៃ អង្គារ ទី ២៤ តុលា ២០១៧ ពីម៉ោង 6:30 ល្ងាច – 8:30 ល្ងាច

**ទៅកន្លែងណា:** សាលា Deering High School, បន្ទប់លេខ 309, 310, 311, 312, 313 ឬ 314

\* សូមចូលមកដល់នៅម៉ោង 6:30 ល្ងាច។ មកទាន់ពេល អាចយើងនឹងជួយបំពេញបានគ្រប់គ្រួសារ ក្នុងពេលធ្វើសិក្ខាសាលា នេះ។ **ជំនួយមានកម្រិត ហើយអ្នកមកមិនទាន់ពេល និងត្រូវរង់ចាំទាល់បុគ្គលិកយើងមានពេលទំនេរ។**

#### **កិច្ចការសំខាន់!**

សិស្សនិងឪពុកម្តាយត្រូវសុំលេខ FSA ID រៀងៗខ្លួនជាមុន ទើបយើងអាចនឹងបញ្ចប់ការដាក់ពាក្យនាពេល នេះ។ សូមបើកគេហទំព័រលេខ [fsaid.ed.gov](http://fsaid.ed.gov) ដើម្បីសុំលេខ FSA ID សម្រាប់សិស្សនិងសម្រាប់ឪពុកម្តាយ។

#### **តើមានអ្វីខ្លះ ដែលអ្នកត្រូវយកតាមខ្លួន:**

1. លេខប័ណ្ណសង្គម របស់អ្នក។
2. ប័ណ្ណបើកបរ របស់អ្នក (បើមាន)។
3. សំណៅ 2016 W-2 និងឯកសារទឹកប្រាក់ដទៃទៀត របស់អ្នក (សិស្ស)។
4. សំណៅលិខិតបង់ពន្ធ 2016 Federal INCOME របស់ឪពុកម្តាយអ្នក (បើអ្នករស់ក្នុងបន្ទុកគ្រួសារ)
5. សំណៅប្រាក់មិនបាច់បង់ពន្ធ របស់អ្នកឆ្នាំ 2016 (ដូចជា Social Security, Temporary Assistance សម្រាប់គ្រួសារ ក្រីក្រ Welfare, Veterans Benefits records)
6. សំបុត្រដាក់ប្រាក់ក្នុងធនាគារ
7. ដំណឹងអំពីការដាក់ទុននិយោជកនិងប្រាក់សន្សំរបស់អ្នក។
8. ត្រូវការឯកសារមួយដូចខាងក្រោមនេះ: **បើអ្នកមិនទាន់ចូលសញ្ជាតិអាមេរិកាំង។**



9. iPad របស់អ្នក ដែលសាលារៀនចេញឱ្យប្រើ។

**\*\*\* អ្នកមានលទ្ធភាពដាក់ពាក្យបាន បើអ្នកជាជនស្នាក់នៅស្របច្បាប់និងមានឯកសារស្របច្បាប់ណាមួយក្នុងចំណោមឯកសារ ទាំងឡាយដូចតទៅនេះ:**

- សញ្ជាតិ U.S.
- អ្នកមានសិទ្ធិជ្រកកោនស្របច្បាប់ក្នុង U.S. កាន់កាតស៍នៅជាអចិន្ត្រៃយ៍ (កាលដើមគេហៅថា កាតអនិក ជនចំណូលស្រុកឬថា "Green Card")
- លិខិត Conditional permanent resident (I-551C)
- **លិខិតទទួលស្គាល់មិនមែនជនជាតិ ដូចជាសំណៅចូល-ចេញ (I-94) ចេញដោយក្រសួងសន្តិសុខជាតិអាមេរិកាំង ដែលមានដូចតទៅ: "Refugee," "Asylum Granted," "Indefinite Parole," "Humanitarian Parole," or "Cuban-Haitian Entrant" ។**
- ជនជាតិ Republic of Palau (PW) ជនជាតិ Republic of the Marshall Islands (MH) ឬ the Federated States of Micronesia (FM) ។

**របស់ដទៃទៀត ដែលអ្នកមាន:**

- បុគ្គលិកពីក្រសួង Finance Authority of Maine (FAME) នឹងពន្យល់របៀបបំពេញ FAFSA ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។ បុគ្គលិកអភិរក្សសាលា Deering HS និង Make It Happen នឹងចូលរួមជួយលោកអ្នកផងដែរ។
- អ្នកឯកទេសមាតាបិតាសិស្ស នឹងបកប្រែជូនលោកអ្នក បើសិនជាត្រូវការ។

**បើអ្នកមានសំណួរឬរឿងគួរស្នើសុំ សូមទូរស័ព្ទលោក ធីម ក្រូនីន**

**តាមក Make It Happen លេខ ២០៧-៣១៨-៩៧៧៥ ឬ [cronit@portlandschools.org](mailto:cronit@portlandschools.org)**

P150- KHM DHS FAFSA 10-24-17 Night Flyer